

## Opšti spisak aparata za merenje nivoa glukoze u krvi

**Ime zemlje:** Srbija (Serbia)

### Važne informacije

Ovaj spisak nije sveobuhvatan i sastavljen je u junu 2016. Eventualno odsustvo pojedinih aparata za merenje glukoze u krvi (u daljem tekstu - merač glukoze) ili test traka sa ove liste **NE** implicira kompatibilnost sa EXTRANEAL (ikodekstrin) rastvorom za peritonealnu dijalizu (PD). Slično, ostale tehnike merenja glukoze koje nisu pomenute u nastavku (poput sistema za kontinuirano praćenje glukoze) mogu i ne moraju biti kompatibilne sa rastvorom EXTRANEAL. **Uvek kontaktirajte proizvođača za aktuelne informacije.** Ukoliko proizvođač ne može da obezbedi informaciju vezanu za kompatibilnost merača glukoze sa ikodekstrinom ili maltozom, kompanija Baxter preporučuje da pacijenti NE koriste taj proizvod ukoliko primenjuju EXTRANEAL rastvor. Kompanija Baxter zadržava pravo da promeni listu bez prethodne najave i ne tvrdi da lista uključuje sve potencijalno inkompatibilne proizvode.

Navedeni proizvođači merača glukoze potvrdili su da su testirali svoje merače (u skladu sa ISO 15197) sa maltozom i ikodekstrinom prema Baxter-ovim preporučenim graničnim vrednostima: 278 mg/dL (maltoza) i 1094 mg/dL (ikodekstrin). Proizvođači su potvrdili da njihovi merači (označeni zelenim slovima) nisu pokazali interferenciju prilikom očitavanja glukoze u krvi pod navedenim uslovima, sa izuzetkom zelenim slovima označenih merača specifično označenih<sup>4</sup>, za koje potvrda testiranja prema Baxterovim preporučenim graničnim vrednostima još uvek nije primljena. Treba imati na umu da dole prikazana lista se odnosi samo na merače sa zaštićenim imenom sa kojima se upotrebljavaju njima odgovarajuće test trake. Ukoliko se uz odgovarajući merač koriste test trake drugog proizvođača, uvek treba kontaktirati proizvođača test traka za trenutno važeće informacije.

Ovaj spisak je sastavljen na osnovu pretraživanja sledećih izvora: internet, literatura, Baxter-ove interne studije, informacije državnih agencija, uputstva za upotrebu test traka, bezbednosna upozorenja i direktne informacije dobijene od proizvođača. Iako se čine napori da se obezbede precizne i aktuelne informacije, Baxter ne proizvodi ove merače ili test trake, zbog čega ne garantuje početnu i kontinuiranu preciznost ovih informacija. Molimo da kontaktirate proizvođača(e) merača glukoze i test traka kako bi dobili najnovije informacije u vezi kompatibilnosti sa EXTRANEAL (ikodekstrin) rastvorom za peritonealnu dijalizu.

1. EXTRANEAL rastvor za peritonealnu dijalizu sadrži ikodekstrin. Maltoza, metabolit ikodekstrina, može da interferira sa pojedinim meračima glukoze ili test trakama. Ova interferencija može da dovede do očitavanja lažno povišenih vrednosti glukoze prilikom korišćenja ovih merača ili test traka.
2. Ova interferencija može da prikrije stvarnu hipoglikemiju ili dovede do pogrešne dijagnoze hiperglikemije. Prema tome, očitavanje vrednosti glukoze u krvi unutar ili preko normalnih granica kod pacijenata koji koriste EXTRANEAL (ikodekstrin) PD rastvor, koristeći merače glukoze ili test trake mogu da prikriju stvarne niske nivoše šećera u krvi. Ovo može da dovede do toga da pacijent ili zdravstveni radnici ne preduzmu adekvatne korake kako bi normalizovali vrednosti šećera u krvi. Takođe, netačno očitavanje visokog nivoa glukoze u krvi može da rezultira primenom viših doza insulina nego što je pacijentu potrebno. U oba slučaja ugrožen je život pacijenata, što uključuje gubitak savesti, komu, neurološka oštećenja ili smrt.
3. Odeljenje dijalize ili pacijent treba da kontaktira proizvođača(e) aparata za merenje glukoze i/ili test traka da bi utvrdili da li su merači glukoze ili test trake u interferenciji sa ikodekstrinom odnosno maltozom. Takođe, treba proveriti informacije o proizvodu koje su vezane za merače glukoze i test trake.
4. Sledeći spisak je samo referenca. Ovaj spisak ne predstavlja preporuku za primenu navedenih merača glukoze ili test traka.
5. Identifikovane kompatibilnosti su prikazane u tabeli ispod. **SAMO specifični merači glukoze i test trake treba da se koriste kod pacijenata koji koriste Extraneal (ikodekstrin) PD rastvor.** Kontaktirajte proizvođača ili zastupnika proizvođača u R.Srbiji kako biste utvrdili da li su merači i odgovarajuće test trake glukoza-specifični.

### MERAČI GLUKOZE

Ažurirano juna 2016.

Tip merača glukoze	Kompatibilnost sa Extraneal (ikodekstrin) PD rastvorom (glukoza-specifičan)	Tip testa*	Proizvođač
Boots FreeStyle Flash FreeStyle Freedom FreeStyle Freedom Lite FreeStyle InsuLinx	Da Da Da Da Da	GDH-NAD GDH-FAD GDH-FAD GDH-FAD GDH-FAD	Abbott Diabetes Care <a href="http://www.abbottdiabetescare.com">www.abbottdiabetescare.com</a> Telefon: +0800 10 10 09

Tip merača glukoze	Kompatibilnost sa Extraneal (ikodekstrin) PD rastvorom (glukoza-specifičan)	Tip testa*	Proizvođač	
FreeStyle Lite	Da	GDH-FAD		
FreeStyle Mini	Da	GDH-FAD		
FreeStyle Optium	Da	GDH-NAD		
FreeStyle Optium H	Da	GDH-NAD		
FreeStyle Optium Neo	Da	GDH-NAD		
FreeStyle Optium Neo H	Da	GDH-NAD		
FreeStyle Papillon InsuLinx	Da	GDH-FAD		
FreeStyle Papillon Lite	Da	GDH-FAD		
FreeStyle Papillon Mini	Da	GDH-FAD		
FreeStyle Papillon Vision	Da	GDH-FAD		
FreeStyle Precision	Da	GDH-NAD		
FreeStyle Precision H	Da	GDH-NAD		
FreeStyle Precision Neo	Da	GDH-NAD		
FreeStyle Precision Pro	Da	GDH-NAD		
Omron HEA-214	Da	GDH-NAD		
Optium	Da	GDH-NAD		
Optium Easy	Da	GDH-NAD		
OptiumEZ	Da	GDH-NAD		
Optium Xceed	Da	GDH-NAD		
Optium Xido	Da	GDH-NAD		
Optium Xido Neo	Da	GDH-NAD		
Precision Xceed	Da	GDH-NAD		
Precision Xceed Pro	Da	GDH-NAD		
Precision Xtra	Da	GDH-NAD		
Precision Xtra OK <sup>1</sup>	Da <sup>1</sup>	GDH-NAD, GO <sup>1</sup>		
ReliOn Ultima	Da	GDH-NAD		
TrueSense	Da	GDH-NAD		
Assure Platinum	Da	GO		Arkray, Inc. <a href="http://www.arkrayusa.com">www.arkrayusa.com</a>
Assure Prism	Da	GO		
GLUCOCARD 01	Da	GO		
GLUCOCARD 01-mini	Da	GO		
GLUCOCARD 01-mini plus	Da	GO		
GLUCOCARD Expression	Da	GO		
GLUCOCARD G Black	Da	GDH-FAD		
GLUCOCARD MX	Da	GDH-FAD		
GLUCOCARD MyDIA	Da	GO		
GLUCOCARD Prism <sup>4</sup>	Da <sup>4</sup>	GO <sup>4</sup>		
GLUCOCARD Shine	Da	GO		
GLUCOCARD S	Da	GDH-FAD		
GLUCOCARD SM	Da	GDH-FAD		
GLUCOCARD Vital	Da	GO		
GLUCOCARD X-meter <sup>2</sup>	Da <sup>2</sup>	GDH-FAD <sup>2</sup>		
GLUCOCARD X-mini <sup>2</sup>	Da <sup>2</sup>	GDH-FAD <sup>2</sup>		
GLUCOCARD X-mini plus <sup>2</sup>	Da <sup>2</sup>	GDH-FAD <sup>2</sup>		
GLUCOCARD Σ	Da	GO		
GLUCOCARD Σ-mini	Da	GO		
ReliOn Confirm	Da	GO		
ReliOn micro	Da	GO		
ReliOn Prime	Da	GO		

Tip merača glukoze	Kompatibilnost sa Extraneal (ikodekstrin) PD rastvorom (glukoza-specifičan)	Tip testa*	Proizvođač
Ascensia Brio	Da	GO	Ascensia Diabetes Care (prethodno Bayer Healthcare) <a href="http://www.ascencia.com">www.ascencia.com</a> Telefon:+381 11 304 77 44
Ascensia Entrust	Da	GO	
Breeze 2	Da	GO	
Contour	Da	GDH-FAD	
Contour Link	Da	GDH-FAD	
Contour Next	Da	GDH-FAD	
Contour Next EZ	Da	GDH-FAD	
Contour Next Link	Da	GDH-FAD	
Contour Next Link 2.4	Da	GDH-FAD	
Contour Next USB	Da	GDH-FAD	
Contour Plus	Da	GDH-FAD	
Contour Plus Link 2.4	Da	GDH-FAD	
Contour TS	Da	GDH-FAD	
Contour USB	Da	GDH-FAD	
Contour XT	Da	GDH-FAD	
Elite <sup>A</sup>	Da	GO	
Elite XL	Da	GO	
OneTouch InDuo	Da	GO	Lifescan, Inc. <a href="http://www.lifescan.com">www.lifescan.com</a>
OneTouch Ping	Da	GO	
OneTouch Select	Da	GO	
OneTouch Select Mini	Da	GO	
OneTouch Select Simple	Da	GO	
OneTouch SureStep	Da	GO	
OneTouch Ultra <sup>B</sup>	Da	GO	
OneTouch Ultra 2	Da	GO	
OneTouch UltraEasy	Da	GO	
OneTouch UltraLink	Da	GO	
OneTouch UltraMini	Da	GO	
OneTouch SelectPlus	Da	GO	
OneTouch SelectPlus Flex	Da	GO	
OneTouch UltraSmart	Da	GO	
OneTouch UltraVue	Da	GO	
OneTouch Verio	Da	GDH-FAD	
OneTouch VerioFlex	Da	GDH-FAD	
OneTouch VerioIQ	Da	GDH-FAD	
OneTouch VerioPro	Da	GDH-FAD	
OneTouch VerioPro+	Da	GDH-FAD	
OneTouch VerioSync	Da	GDH-FAD	
OneTouch VerioVue	Da	GDH-FAD	
OneTouch Vita	Da	GO	
SureStep Flexx	Da	GO	
Nova Max Plus	Da	GO	Nova Biomedical <a href="http://www.novabiomedical.com">www.novabiomedical.com</a>
Nova Max Link	Da	GO	
StatStrip Hospital Glucose Meter	Da	GO	
StatStrip Hospital Glucose and Ketone Monitoring System	Da	GO	
StatStrip Xpress Glucose Meter	Da	GO	
StatStrip Xpress Glucose and Ketone Monitoring System	Da	GO	
Nova Pro Glucose/Ketone Meter	Da	GDH-FAD	
Accu-Chek Active	Da	Mut Q-GDH	Roche Diagnostics <a href="http://www.accu-">www.accu-</a>
Accu-Chek Aviva	Da	Mut Q-GDH	
Accu-Chek Aviva Combo	Da	Mut Q-GDH	

Tip merača glukoze	Kompatibilnost sa Extraneal (ikodekstrin) PD rastvorom (glukoza-specifičan)	Tip testa*	Proizvođač
Accu-Chek Aviva Connect	Da	Mut Q-GDH	<a href="http://check.com">check.com</a>
Accu-Chek Aviva Expert	Da	Mut Q-GDH	
Accu-Chek Aviva Insight	Da	Mut Q-GDH	
Accu-Chek Aviva Nano	Da	Mut Q-GDH	
Accu-Chek Aviva Plus <sup>3</sup>	Da <sup>3</sup>	Mut-Q-GDH <sup>3</sup>	
Accu-Chek Compact Plus	Da	Mut Q-GDH	
Accu-Chek Inform II	Da	Mut Q-GDH	
Accu-Chek Nano <sup>3</sup>	Da <sup>3</sup>	Mut Q-GDH <sup>3</sup>	
Accu-Chek Nano SmartView <sup>3</sup>	Da <sup>3</sup>	Mut Q-GDH <sup>3</sup>	
Accu-Chek Mobile	Da	Mut Q-GDH	
Accu-Chek Performa	Da	Mut Q-GDH	
Accu-Chek Performa Combo	Da	Mut Q-GDH	
Accu-Chek Performa Connect	Da	Mut Q-GDH	
Accu-Chek Performa Insight	Da	Mut Q-GDH	
Accu-Chek Performa Nano	Da	Mut Q-GDH	
Accu-Chek Voicemate Plus System	Da	Mut Q-GDH	
Accu-Chek Go/Go S System	Ne	GDH-PQQ	
Accu-Chek Integra System	Ne	GDH-PQQ	

<sup>1</sup> Dve vrste **kompatibilnih** test traka za Precision Xtra OK.

<sup>2</sup> Kod ovih Arkray merača/test traka **GDH-FAD metoda zasnovana na inkompatibilnoj hemijskoj reaktivnosti je zamenjena GDH-FAD metodom kompatibilne hemijske reaktivnosti. Konsultovati proizvođača radi dobijanja dodatnih informacija.**

<sup>3</sup> ACCU-CHEK Nano (**ne Aviva ili Performa**) i ACCU-CHEK Aviva Plus sistemi su dostupni jedino u SAD, i koriste test trake koje su brendirane kao ACCU-CHEK Smartview and ACCU-CHEK Aviva Plus. Ovi sistemi koriste maltozu nezavisne MUT Q-GDH (**kompatibilne**) trake. Konsultovati proizvođača za dodatne informacije.

<sup>4</sup> Ovi merači i test trake nisu trenutno sertifikovani da su testirani na Baxterov preporučeni opseg interferencije za maltozu ili ikodekstrin kada je ova lista izdata. Konsultovati proizvođača za dodatne informacije.

#### Tip testa\*

**GO** = glukoza-oksidaza

**GDH-PQQ**= glukoza-dehidrogenaza sa pirolohinolinhinonom (Napomena: GDO, glukoza-oksido-reduktaza je **inkompatibilna** metoda zasnovana na PQQ)

**GDH-NAD**= glukoza-dehidrogenaza sa nikotinamid-adenin dinukleotidom

**GDH-FAD**= glukoza-dehidrogenaza sa flavin-adenin dinukleotidom

**Mut Q-GDH** = glukoza-dehidrogenaza sa pirolohinolinhinonom, modifikovan da eliminiše interferenciju sa maltozom

#### Reference:

<sup>A</sup> Baxter izveštaj REP-NIV-RE-366 Procena potencijalne interferencije u određivanju glukoze u krvi (merenje sa enzimskom metodom) kod pacijenata tretiranih sa ikodekstrinom.

<sup>B</sup> Baxter Privremeni izveštaj 1, 33541 Određivanje potencijalne interferencije ikodekstrina i njegovih metabolita pri merenju nivoa glukoze u krvi pomoću izabranih merača glukoze.

Molimo vas da pogledate kompletne informacije o propisivanju leka EXTRANEAL (ikodekstrin), rastvor za peritonealnu dijalizu.

Baxter i lek EXTRANEAL su robne marke kompanije Baxter International Inc.

Druge robne marke ili proizvodi koji se ovde pojavljuju, vlasništvo su odgovarajućih kompanija.